

I.

Prefácio de Eduardo Côrte-Real

**Design e** Design e risco de mudança

**Risco de** Manifesto do Desperdício

**Mudança** Curar o mundo:  
um desafio para  
designers

Sifões e máquinas de sumo  
**Victor Margolin**

Projecto para a Boa  
Sociedade: uma action  
frame para o século XXI

Design e  
Democracia num  
mundo conturbado

As bicicletas na China

Desenhar o Futuro:  
Entrevista a Victor Margolin  
por Rosa Alice Branco e Hugo Branco



**E** esad  
arte+  
design

## ÍNDICE

7

Victor Margolin - Um paladino da utopia  
Prefácio de Eduardo Côrte-Real

13

Design e risco de mudança

37

Manifesto do Desperdício

43

Curar o mundo: um desafio para designers

71

Sifões e máquinas de sumo

77

Construir um mundo melhor

81

Projecto para a Boa Sociedade:  
uma *Action Frame* para o século XXI

99

Design e democracia num mundo conturbado

121

As bicicletas na China

131

Desenhar o futuro  
Entrevista a Victor Margolin por  
Rosa Alice Branco e Hugo Branco

Este livro, *Design e Risco de Mudança*, lança-nos interrogações múltiplas que se prendem, desde logo, com o próprio título: qual o risco a que se refere Victor Margolin?

De facto, o autor coloca-nos no cerne de todos os riscos, sobretudo daqueles que devemos correr enquanto cidadãos-designers, afrontando assim os riscos que o poder – nos seus múltiplos rostos – quer anular para que o estado das coisas se mantenha a seu favor.

Cabe ao designer, num sentido amplo, o papel de actor fundamental na mudança que urge abraçar, uma vez que o desperdício de bens sociais, estendidos à escala planetária, não pode esperar boa resolução por parte das entidades que o promovem. São os designers que apresentam a capacidade para ultrapassar a “obesidade social” de que fala Margolin, e desenvolver alternativas de empreendedorismo sustentável. O mais empolgante, como nota Eduardo Côrte-Real no prefácio a este livro, é que estamos a falar de utopias realizáveis.

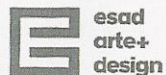
ISBN 978-989-554-982-5



9 789895 549825



**E** esad  
arte+  
design



### **1. Design e Risco de Mudança**

Victor Margolin

Copyright © 2014 autor e editor  
Reservados todos os direitos para esta edição

Direcção da colecção: Rosa Alice Branco  
Organização e selecção dos textos: Rosa Alice Branco  
Tradução: Hugo Branco

Revisão: Mariana Guimarães  
Design: Andrew Howard  
Impressão e acabamento: Rainho e Neves, Lda.

1.ª edição: Junho de 2014  
ISBN: 978-989-554-982-5 (Verso da História)  
ISBN: 978-989-99060-0-6 (ESAD)  
Depósito legal: 377495/14

#### **VERSO DA HISTÓRIA**

Rua 10 de Junho, 54N - Aveleda  
4485-010 Vila do Conde, Portugal  
Tel.: +351 229 967 567 | Linha de Apoio: 800 180 022  
[www.versodahistoria.pt](http://www.versodahistoria.pt) | [versodahistoria@versodahistoria.pt](mailto:versodahistoria@versodahistoria.pt)

#### **ESAD Escola Superior de Artes e Design, Matosinhos**

Av. Calouste Gulbenkian, s/n  
4460-268 Senhora da Hora, Portugal  
[www.esad.pt](http://www.esad.pt) | [info@esad.pt](mailto:info@esad.pt)